



SW
西南區

Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Simon Shen

華語副牧師：沈萌牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator: Annie Feng

教會幹事：馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*					
英語堂	劉喬倫	週五兒童部	施婉琪	主日兒童部	黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (9:00 – 10:30 AM)

詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

信息 Sermon: 王厚祥長老 Elder David Wang

翻譯 Translator: 黃桃芳姊妹 Tao Huang

詩篇 Psalm 127:3-5

以福音為中心的父母 Gospel-Centered Parenting

奉獻禱告、歡迎、報告 Offering Prayer, Welcome and Announcements

祝禱 Benediction

普世宣教禱告: 美國國家禱告日 - 為美國及世界禱告

Pray for Global Mission: US National Day of Prayer: PRAY FOR AMERICA AND THE WORLD

美國國家禱告日由國會於 1952 年提案，杜魯門總統簽署成為法律。1988 年又經參眾兩院修訂於當年五月五日由雷根總統簽署，定每年五月的第一個週四為國家禱告日。從 1952 年以後，每一任的美國總統都宣告了每一年的國家禱告日。今年 5-5 的國家禱告日主題：“高舉我主，是祂建立了我們”（相關經節 歌羅西書 2:6-7）。禱告：高舉主！求神引導我們在祂裡面生根建造，堅固我們的信心。為美國政府，各級公務員，軍隊，學校，媒體，企業，和家庭禱告，求神讓這些群體從神得到謙卑，能力，與愛心。目前美國仍是差派宣教士最多的國家，但同時美國許多民衆漸成為文化基督徒。求主復興美國，再次成為為主火熱獻上的國家，將耶穌基督的愛傳遍美國和世界各地。

The National Day of Prayer was proposed by Congress in 1952 and signed into law by President Truman. In 1988, it was amended by the Senate and House of Representatives and signed by President Ronald Reagan on May 5 of that year, making the first Thursday of May each year as the National Day of Prayer. Every U.S. president since 1952 has proclaimed a National Day of Prayer every year. This year's 5-5 National Day of Prayer Theme: “EXALT THE LORD, WHO HAS ESTABLISHED US” (Based on Col. 2:6-7). Exalt the Lord! Ask God to guide us to root and build up in Him, and establish us in the faith. Pray for our governments, public servants, the military, schools, media, businesses and families, to seek God's will and follow Him. America is still the #1 missionary-sending country in the world, yet many people have gradually become cultural Christians. Pray for the Lord to revive America, become a nation dedicated to the Lord again, and spread the love of Jesus Christ throughout America and all over the world.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

9:00-10:30 AM	成人 Adult: 74	青少年 Youth: 7	學童 Children: 19	嬰孩 infant: 1
10:45-11:45 AM	成人 Adult: 38	青少年 Youth: 7	學童 Children: 9	嬰孩 infant: 1

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget



	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費 General	\$56,137	\$38,521	\$629,949	\$693,378	-\$63,429
宣教 Mission	\$5,557	\$7,663	\$77,117	\$137,942	-\$60,825
擴展 Expansion	\$100	\$4,808	\$20,543	\$86,538	-\$65,995



瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **今日是母親節：**敬祝所有母親們節日快樂，身心靈健康！也請大家記得向母親表達關懷的愛。
2. **華語事工副牧師：**感謝神，劉心亮牧師成為華語副牧師正式候選人，他的相關資訊請見明道樓及馬禮遜樓公佈欄或 <http://tiny.cc/ACC-P-Candidate>。他將在 5/22 華語崇拜講道，並在英語、粵語及西南區崇拜中簡短分享見證，下午 12:45 在戴德生樓體育館有問答座談會，請大家盡量預留時間參加。教會會員將在 6/5 投票，若您當日將缺席，可從 5/22 下午起提前投票。請禱告記念此事。謝謝。
3. **每日讀經：**新一季讀經 (5-10 月) 已開始，請踴躍參加。新一季的讀經表可向招待索取。100% 完成上季 (2021/11/1~2022/4/30) 讀經者，請最遲在今天用右邊二維持碼填表提報，5/15 頒獎。
4. **信心之家通訊：**信心之家設立的目的是幫助會員建造以神為中心的婚姻與家庭，在家中彼此相愛並跟隨基督的榜樣。我們提供許多資源來幫助家庭採取簡單可行的步驟。你若想定期收到信心之家的通訊，可在 <https://acc.church/fh-newsletter> 登記。
5. **4/17~6/5 五十天行動 (acc.church/50Day-Action):** 5/17 週二晚 8 點有「印度教、東方宗教跨文化福音外展培訓」，歡迎弟兄姐妹報名參加：bit.ly/CCTW-50Day。
6. **暑期耶穌與我 (6/3~8/12 週五晚):** 歡迎三歲至小學五年級孩子參加。網上及在教會戴德生樓實體聚會，節目：詩歌敬拜，聖經故事，創意活動，分享及祈禱。網上報名及付款：acc.church/summerjam22。
7. **成人主日學 (10:45~11:45 AM):** 歡迎大家留下參加成人主日學。英文組：“經歷神”。中文組：“經歷神”(基督徒)，及新約縱覽一(基督徒及慕道朋友)。

1. **Mother's Day:** We sincerely wish all mothers a very happy Mother's Day. We also encourage everyone to express appreciation to mothers in your family.
2. **Mandarin Associate Pastor:** Praise the Lord! Pastor Michael Liu has been invited to officially candidate for the Mandarin Associate Pastor position. His information is posted on church bulletin board in Mingdao and Morrison and also online at: <http://tiny.cc/ACC-P-Candidate>. On May 22 he will preach in the Mandarin worship and share a brief testimony in all other worship services. There will also be a Q&A session in Taylor Gym starting at 12:45 PM. Please reserve the time to attend. General information about him will be made accessible to members in the coming weeks. The congregational vote will be on Sunday 6/5 and early voting starts on 5/22 Sunday afternoon. Remember to lift up the Liu family and ACC throughout this process.
3. **Daily Bible Reading:** We encourage everyone to develop the habit of daily Bible reading. If you don't yet have a Bible reading plan, please get a Bible Reading schedule from the ushers and join our plan. The new Six-Month period just started on 5/1. And for those of you who have completed the reading schedule of the past six months, please use the QR code to report your completion by 6 PM today. There will be a recognition on 5/15.
4. **Faith@Home Newsletter:** Faith@Home is designed for our members to grow more intentional in creating a God-honoring home. We are committed to building God-centered marriages and families whose members love one another, following the example of Christ. We offer resources to help families take simple steps to make development easily accessible and implemented. To stay connected with new and upcoming resources, sign up for our newsletter at: <https://acc.church/fh-newsletter>.
5. **50-Day Action (4/17~6/5 acc.church/50Day-Action):** “Hindi & Eastern Religions Outreach Cross-Culture Training” will be held at 8PM on 5/17. Please register for the training at bit.ly/CCTW-50Day.
6. **Summer JAM:** Fridays 6/3 - 8/12. We welcome all 3-years old children to 5th graders to join. Both Online and Onsite Programs including praise, Bible message, arts & games, sharing & prayers. Please check out acc.church/summerjam22.
7. **Adult Bible Fellowship (10:45~11:45 AM):** Please stay and join. English group: “Experiencing God”; Chinese group has two classes: “Experiencing God” (for Christians) and “Unlocking the New Testament-1” (Christians and seekers).